

MINICROSS E36V

2018

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO



Le presenti immagini e i contenuti sono di esclusiva titolarità di Betamotor S.p.A., che si riserva tutti i relativi diritti. Non è consentita alcuna riproduzione, modifica, elaborazione, divulgazione, comunicazione, utilizzazione economica in ogni forma e modo, originale o derivato, che non sia espressamente consentita per iscritto da Betamotor S.p.A. Qualsiasi violazione sarà perseguita da parte di Betamotor S.p.A. in tutte le opportune sedi civili e penali.

The images and content herein are the exclusive property of Betamotor SpA, which reserves all rights thereto. Any reproduction, modification, editing, dissemination, communication, exploitation in any form and way, original or derived, is strictly forbidden if not expressly approved in writing by Betamotor SpA. Any violation will be actively pursued in all relevant civil and criminal forums by Betamotor SpA.

Toutes les images et le contenu qui se trouvent dans ce document sont la propriété exclusive de Betamotor SpA, qui se réserve tous les droits. Toute reproduction, modification, édition, diffusion, communication, ou exploitation sous quelque forme et de quelque manière, originale ou dérivée, est strictement interdite sans l'autorisation écrite expresse de Betamotor SpA. Toute violation sera poursuivie par Betamotor SpA dans toutes les cours civiles et pénales compétentes.

Die vorliegenden Abbildungen und Inhalte sind Alleinbesitz von Betamotor S.p.A., die sich alle diesbezüglichen Rechte vorbehalten. Ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Betamotor S.p.A. ist keine Art von Reproduktion, Änderung, Verarbeitung, Verbreitung, Mitteilung an Dritte, wirtschaftliche Nutzung in jeder Form und auf jede Art, weder im Original noch davon abgeleitet, erlaubt. Jede Zuwiderhandlung wird von Betamotor S.p.A. über alle zuständigen zivil- und strafrechtlichen Gerichtsstellen verfolgt.

Las imágenes y el contenido de este documento son propiedad exclusiva de Betamotor SpA, que se reserva todos los derechos. Cualquier reproducción, modificación, procesamiento, difusión, comunicación, explotación en cualquier forma y manera, originaria o derivada, está estrictamente prohibida si no está aprobada expresamente por escrito por Betamotor SpA. Cualquier violación será perseguida por Betamotor SpA en todas las sedes competentes civiles y penales.



Tav. 31 telaio - accessori telaio / frame - frame accessories / cadre - accessoires cadre / rahmen - rahmenzubehoere / chasis - accesorios chasis



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pag. 3

Tav. 32-33 telaio - accessori telaio / frame - frame accessories / cadre - accessoires cadre / rahmen - rahmenzubehoere / chasis - accesorios chasis



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pag. 4

Tav. 34 forcella / front fork / fourche / gabel / horquilla



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pag. 5

Tav. 35-36 comandi manubrio - impianti freno / handlebar device - brake wiring harness / commandes de guidon - faisceau électrique frein / lenkerschaltung - bremsanlage / mandí manillar - conjunto de freno



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pag. 6

Tav. 40 impianto elettrico / wiring harness / faisceau électrique / kabelbaum / instalacion



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pag. 7

Tav. 41-42 ruota anteriore completa / front wheel compl. / roue av. compl. / kpl vorderrad / rueda anterior completa



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pag. 9

Tav. 43a plastiche / plastics / plastiques / verkleidungen / plasticas



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pag. 10

Tav. 43b plastiche / plastics / plastiques / verkleidungen / plasticas



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pag. 11

Tav. 31



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pos	Numero	Q.tà	Nota	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
Loc	Number	Q.ty	Note					
Pos	Numéro	Q.té	Note					
Ps	Número	M.ge	Nota					
Pos	Nummer	C.ad	Anm.					
1	039.31.001.40.53	1		Telaio	Frame	Cadre	Rahmen	Chasis
2	25.98781.000	1		Protezione cuscinetto sterzo	End cap bearing	Palier de bielle	Lagerdeckel	Tapa rodamiento
3	039.31.004.00.00	1		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinetes
4	039.31.002.00.00	2		Rondella cuscinetto	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandelas cojinetes dir.

Tav. 32-33



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pos	Numero	Q.tà	Nota	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
Loc	Number	Q.ty	Note					
Pos	Numéro	Q.té	Note					
Ps	Número	M.ge	Nota					
Pos	Nummer	C.ad	Anm.					
2	15.14300.000	2		Fascetta fissaggio tubo freno	Clamp	Collier	Schelle	Pasacables nylon
3	039.33.002.00.00	1		Perno forcellone	Swingarm pivot bolt	Pivot bras oscillant	Schwingenachse	Eje basculante
4	038.33.003.82.00	2		Boccola in nylon	Bush	Moyeu	Nylon-Büchse	Juego casquillos nylon
5	038.33.019.00.00	1		Tendicatena	Chain tensioner	Tenseur de chaîne	Kettenspanner	Kit tensor cadena
6	039.33.003.00.59	1		Pattino catena	Chain shoe	Doigt chaîne	Gleitaufgabe	Patín cadena
7	039.33.004.40.52	1		Forcellone	Swingarm	Bras oscillant	Schwinge	Basculante
8	039.33.005.00.59	1		Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía cadena
9	008.33.050.10.59	1		Copricatena	Chain cover	Couvre-chaîne	Kettenschutz	Cubrecadena
10	038.33.016.00.00	1		Molla cavalletto	Stand spring	Ressort de bequille	Staenderfeder	Muelle caballete
11	039.33.006.00.00	1		Cavalletto	Stand	Bequille	Staender	Caballlete
12	039.33.007.00.53	2		Tendicatena	Chain tensioner	Tenseur de chaîne	Kettenspanner	Kit tensor cadena
15	039.32.001.00.00	1		Pedana	Footpeg	Repose-pieds	Fussraste	Estribera
16	039.33.001.80.00	1		Ammortizzatore	Shock absorber	Ammortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador
17	27.79430.000	1		Rotella guidacatena	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Rodete guía cadena
20	13.46580.000	1		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador

Tav. 34



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pos	Numero	Q.tà	Nota	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
Loc	Number	Q.ty	Note					
Pos	Numéro	Q.té	Note					
Ps	Número	M.ge	Nota					
Pos	Nummer	C.ad	Anm.					
5	039.34.001.80.00	1		Gamba forcella sx	LH leg	Tube G.	Linke Beineinheit	Pata izquierda
6	039.34.002.80.00	1		Gamba forcella dx	RH leg	Tube D.	Rechte Beineinheit	Pata derecha
8	039.34.003.00.00	1		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
9	039.34.004.00.00	1		Cavallotto	U bolt	Etrier	Brücke	Brida
10	039.34.005.00.00	1		Piastra di sterzo	Triple clamp	Jeu te de fourche	Gabelbrücken	Pletina superior horquilla
14	039.34.006.00.00	1		Piastra di sterzo	Triple clamp	Jeu te de fourche	Gabelbrücken	Pletina superior horquilla
19	039.34.007.80.00	1		Forcella completa	Front fork assy	Fourche complete	Gabel kpl.	Horquilla

Tav. 35-36



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pos	Numero	Q.tà	Nota	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
Loc	Number	Q.ty	Note					
Pos	Numéro	Q.té	Note					
Ps	Número	M.ge	Nota					
Pos	Nummer	C.ad	Anm.					
1	039.36.001.00.00	2		Boccola	Bush	Moyeu	Büchse	Buje
2	039.35.001.00.00	1		Manopola	Griffgummi	Poignees	Grips	Manoplas
3	039.36.005.82.00	1		Pompa freno completa	Complete brake pump	Pompe de frein complète	Volle bremspumpe	Freno delantero completo
4	039.35.002.82.52	1		Manubrio completo	Complete handlebars	Guidon complet	Komplette Lenker	Manillar
5	039.35.003.00.00	1		Protezione manubrio	Handlebar protection	Protection guidon	Lenkerschutz	Protección n manillar
6	039.36.009.82.00	1		Pompa freno completa	Complete brake pump	Pompe de frein complète	Volle bremspumpe	Freno delantero completo
7	22.48810.000	1		Molla ritorno pedale freno	Return brake pedal spring	Ressort de retour frein	Bremspedal Feder	Muelle retorno palanca freno
8	039.36.010.00.52	1		Leva freno	Brake lever	Levier du frein	Bremshebel	Palanca de freno
9	039.36.011.00.59	1		Supporto	Support	Support	Stütze	Soporte pinza trasera
10	039.36.006.00.00	1		Pinza freno	Disk brake caliper	Etrier de frein	Bremszange	Pinza freno
11	039.36.007.00.00	1		Pompa freno	Brake pump	Brake pump	Bremspumpe	Bomba freno trasero
12	039.36.002.00.00	1		Pinza freno	Disk brake caliper	Etrier de frein	Bremszange	Pinza freno
13	039.36.003.00.59	1		Pompa freno anteriore	Front brake pump	Pompe de frein avant	Bremspumpe vorne	Bomba freno delantero
14	039.36.004.00.00	1		Tubo freno	Brake tube	Tuyau du frein	Bremsleitung	Tubo freno
15	039.36.008.00.00	1		Tubo freno	Brake tube	Tuyau du frein	Bremsleitung	Tubo freno
16	039.36.012.82.00	1		Pastiglie freno	Brake pads	Pastill. de freins	Bremsbelag	Pastillas frenos
17	039.36.013.82.00	1		Pastiglie freno	Brake pads	Pastill. de freins	Bremsbelag	Pastillas frenos
18	038.35.002.82.00	1		Comando gas con manopole	Throttle control with grips	Commande de gaz avec poignee	Gasgriff mit griffgummi	Mando de gas con puños

Tav. 40



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pos	Numero	Q.tà	Nota	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
Loc	Number	Q.ty	Note					
Pos	Número	Q.té	Note					
Ps	Número	M.ge	Nota					
Pos	Nummer	C.ad	Anm.					
1	038.40.000.00.00	1		Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
1.1a	039.45.000.82.00	1		Kit batteria	Batteries kit	Kit batteries	Batterien kit	Kit baterias
1.1b	039.45.001.82.00	1	*	Kit batterie	Batteries kit	Kit batteries	Batterien kit	Kit baterias
2	038.40.007.00.00	1		Dispositivo di ricarica	Charging device	Outil de chargement	Ladenanlage	Cargador de batería
2.1	038.40.015.00.00	1		Protezione	Guard	Protection	Protector	Protector
3	038.40.001.00.00	1		Impianto centrale	Main wiring harness	Faisceau électrique principal	Hauptkabelbaum	Instalación central (Relé a CDI)
4	038.40.003.00.00	1		Relè	Relay	Relais	Relais	Relé
5	038.40.004.00.00	1		Commutatore	Commutator	Commutateur	Schalter	Interruptor arranque
6	038.40.008.00.00	1		Connettore di ricarica	Charging connector	Connecteur de chargement	Ladenstecker	Punto de carga TR3E
7	038.40.002.00.00	1		Regolatore	Regulator	Regulateur	Regler	Controlador
8	038.40.009.82.00	1		Cavi batteria	Batteriezug	Cables de batterie	Battery cables	Juego de cables unión batería TR3E
9	038.40.025.00.00	1		Impianto cavo spegnimento motore	Power off system	Power off system	Power off system	Instalacion paro seguridad
10	007.45.050.82.00	1		Kit spegnimento motore di sicurezza	Kill switch with wrist lanyard	Coupe circuit avec bracelet	Kurzschlusschalter mit Reissleine	Kit de seguridad el motor apagado
13	039.68.001.80.00	1		Motore	Engine	Moteur	Motor	Motor
14	038.04.001.00.00	1		Pignone Z.11	Z.11 Front sprocket	Pignon Z.11	Ritzel Z.11	Piñón Z.11

* Valido per i telai / Valid for serial numbers / Valable sur les nr. de série / Betrifft die folgenden FIN-Nummern / Válido para números de identificación

1.1b 039.45.001.82.00 Kit batterie / Batteries kit / Kit batteries / Batterien kit / Kit baterias

Valido per i telai / Valid for serial numbers / Valable sur les nr. de série / Betrifft die folgenden FIN-Nummern / Válido para números de identificación

3600001 ▶ 3600079

3600086 ▶ 3600088

3600093 ▶ 3600097

3600102 ▶ 3600106

3600114 ▶ 3600118

4800002 ▶ 4800006

3600081 ▶ 3600084

3600091

3600100

3600111

3600120 ▶ 3600121

4800008 ▶ 4800016



Tav. 41-42



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Número Número	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
1	039.42.003.80.59	1		Ruota	Wheel	Roue	Rad	Rueda
2	039.41.002.80.59	1		Ruota	Wheel	Roue	Rad	Rueda
3	039.42.004.00.00	1		Corona Z.82	Z.82 Sprocket	Couronne Z.82	Kettenrad Z.82	Corona transmisión Z.82
4	039.42.005.00.00	1		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
5	039.42.006.00.00	1		Pneumatico	Tires	Pneus	Reifen	Neumatico delantero
6	039.42.007.82.00	1		Raggio	Spoke	Rayon	Speiche	Radio
7	039.42.008.00.00	1		Camera aria	Aircomp	Chambre à air	Aircomp	Camara trasera
8	039.41.003.00.00	1		Camera aria	Aircomp	Chambre à air	Aircomp	Camara delantera
9	039.42.009.00.00	1		Disco freno	Brake plate	Disque frein	Bremscheibe	Disco freno
10	039.41.004.00.00	1		Pneumatico	Tires	Pneus	Reifen	Neumatico delantero
11	039.41.005.82.00	1		Raggio	Spoke	Rayon	Speiche	Radio
12	039.41.006.00.00	1		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
13	039.41.007.00.00	1		Disco freno	Brake plate	Disque frein	Bremscheibe	Disco freno
14	039.42.010.82.00	1		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
15	039.41.008.00.00	1		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
16	039.41.001.00.00	1		Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno ruota delantera
17	039.42.001.82.00	1		Catena	Chain	Chaîne	Kette	Cadena
18	039.42.002.00.00	1		Perno ruota	Front wheel	Pivot roue	Vorderrad	Perno ruota
19	038.42.009.82.00	1		Maglia	Link	Maillon	Kettenschloss	Enganche cadena

Tav. 43a



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pos	Numero	Q.tà	Nota	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
Loc	Number	Q.ty	Note					
Pos	Número	Q.té	Note					
Ps	Número	M.ge	Nota					
Pos	Nummer	C.ad	Anm.					
1	039.43.007.00.59	1		Serbatoio benzina	Fuel tank	Reservoir carb.	Kraftstofftank	Dep. carburante
2	039.43.008.00.51	1		Fianchetti coppia	Panels, pair	Couple cote lat.	Useseiten	Juego placas laterales
3	039.43.009.00.00	1		Sella	Seat	Siege	Sattel	Sillin
4	039.43.010.00.51	1		Parafango	Mudguard	Garde -boue	Kotflügel	Guardabarros
5	039.43.011.00.51	1		Parafango	Mudguard	Garde -boue	Kotflügel	Guardabarros
6	039.43.012.00.51	1		Mascherina	Mask	Masque	Maske	Máscara
7	039.43.013.00.59	1		Protezione telaio	Frame guard	Protection cadre	Schutz rahmen	Protector chasis
8	039.43.014.00.59	1		Protezione telaio	Frame guard	Protection cadre	Schutz rahmen	Protector chasis
9	039.43.015.82.59	1		Protezione telaio	Frame guard	Protection cadre	Schutz rahmen	Protector chasis

Tav. 43b



© Copyright 2018 Betamotor S.p.A.

Pos	Numero	Q.tà	Nota	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripción
Loc	Number	Q.ty	Note					
Pos	Numéro	Q.té	Note					
Ps	Número	M.ge	Nota					
Pos	Nummer	C.ad	Anm.					
10	039.43.016.00.59	2		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
11	039.43.017.00.59	1		Protezione ammortizzatore	Shock absorber guard	Protection d'ammortisseur	Protector stosssdaempfer	Protector amortiguador
12	039.43.018.82.51	1		Decalco serie completa	Transfer set	Sé rie Dé calcomanie	Serie Abziehbild	Seire Calcomaní as
13	039.43.001.00.00	1		Protezione	Guard	Protection	Protector	Protector
14	039.43.002.00.00	1		Protezione pignone	Sprocket cover	Couvercle pignon	Deckel Ritzel	Protector piñon
15	28.92100.000	2		Silent-block nero	Black silent-block	Silent-block noir	Silent-block schwarz	Goma pasacables caja bat.
16	039.43.004.82.59	2		Passacavo	Grommet	Passe-câble	Kabeldurchgang	Pasacables
17	039.43.005.00.00	1		Tappo	Plug	Bouchon	Verschuß	Casquillos prot. horquilla
18	039.43.003.82.59	1		Protezione stelo	Fork tube protection	Protections tube fourche	Abdeckung Gabels- chlauch	Protectores horquilla
19	039.43.006.00.00	2		Tappo	Plug	Bouchon	Verschuß	Casquillos prot. horquilla
20	038.43.011.00.00	1		Protezione batterie	Batteries guard	Protection batteries	Protector batterien	Protector batería



Handwriting practice area consisting of 20 horizontal dotted lines.

